

24 2010 . N 5-

(
 30.01.2012 N 4- , 24.07.2013 N 12- , 30.05.2014 N 10- ,
 24.11.2015 N 26- , 28.02.2018 N 9- , 30.04.2018 N 18- ,
 11.07.2019 N 24- , 09.09.2020 N 20- , 16.06.2021 N 22- ,
 01.09.2022 N 33- , 07.12.2023 N 39-)

155

25 2006 . N 530,

1

1999 . N 701,

:

30.05.2014 N 10- , 01.09.2022 N 33-)

(
1.

:

1;

2;

3;

4;

5;

6;

7.

(
07.12.2023 N 39-)
(. 1 . 01.09.2022 N 33-)

2.

1 2010 .

24.02.2010 N 5-
(

09.09.2020 N 20-)
09.09.2020 N 20- ,

07.12.2023 N 39-)

(.

, _____/

___ N _____

i i,
, _____

(, i) / ,

/ i i ii

/ i i

, i , i i
25 ii 25 i

2006 . N 530/

2006 . N 530

1. /

/ / i /

()/
(i)

i /

- /

$$\frac{\quad}{\quad} \quad / \quad /$$

$$, \quad - \quad /$$

$$i$$

2.

$$\left(\begin{array}{c} i \\ i \end{array} \right) \quad / \quad i \quad i$$

$$\left(\begin{array}{c} i \\ i \end{array} \right) \quad , \quad - \quad \left(\begin{array}{c} i \\ i \end{array} \right) \quad /$$

$$\left(\begin{array}{c} i \\ i \end{array} \right) \quad , \quad i \quad , \quad i \quad \left(\begin{array}{c} i \\ i \end{array} \right) \quad i \quad i$$

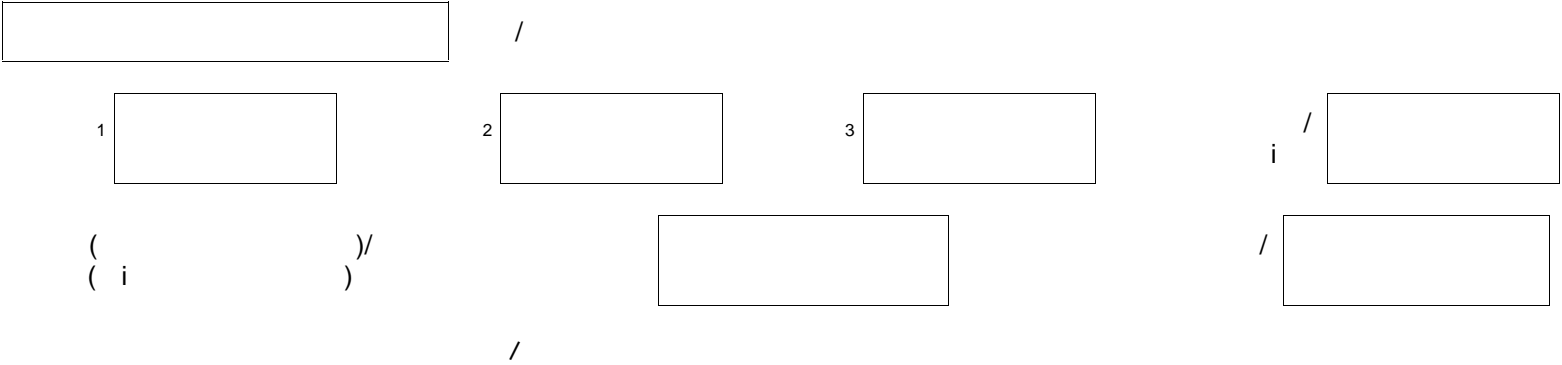
$$\left(\begin{array}{c} i \\ i \end{array} \right) \quad i \quad - \quad i \quad i$$

$$i \quad - \quad i \quad i \quad)$$

3. $/ \quad i$



4. $/$



$$\left(\begin{array}{c} i \\ i \end{array} \right) /$$

$$/ \left(\begin{array}{c} i \\ i \end{array} \right)$$

[Empty box]

/

[Empty box]

/

[Empty box]

i i i

/

:/

:

[Empty box]

i

/

[Empty box]

i

/

— () / () . / .

(-) N _____ /
(-) N _____

[Empty box]

/

i

/

[Empty box]

5.

1.

4000

- 10 000

/

,

i i

i

,

1.

4000

- 10 000

,

2.

10 000

/

-

2.

10 000

i

-

6.

/ i

(, , (-) -)/

(i , i , i (i - i) i -)

I

i - , /
- , i i

()/(i i)

(, i i)/
(i , i i i i)

()/() ./. .

140



i

, 25 2006 . N 530/

i i , 25 i 2006 . N 530 i

173.
.
.

173.
i , i
i i .

:
 (')
 , ,
);
 - ;
 ;
 , ()
 (');
 (, ,
);
 , .
 (, ,),
 , .
 ()
 , ,
 (') ,
 , .
 (" "),

i :
 i (, i i (i i) i
 , , i i
 i i i i -);
 ;
 i i ;
 , i , i (i i)
 () ;
 i i i
 , i (i i i i) ;
 i , i i .
 i i i
 i (i , i
 i), ii , i
 . i i i
 , i i i .
 i (i)
 , i
 i () ,
 , i
 , i i i

, - , - ,
 . ()
 , , - ,
 , , , ,
 , , 800 .
 , , , ,
 , , , ,
 - , .
 - , .
 194. , .
 , , , ,
 - , 186 , ,
 , , , ,
 - , , , ,
 - , , , ,
 , - , , 193
 , , , ,
 , - , , ,
 ()
 195. (,)
 , - , ,)
 :

. , i i , i ,
 i i i - , i ,
 , i , i ,
 - , i , i ,
 ii iii i i
 .
 , i , i ,
 - , i , i (i)
 i i i i
 , i i i i
 - i i i i
 i i i i i i
 (i i) , i i i i
 - i i i i
 , i i i i
 , i i i i
 , 800 , i ,
 , i i i i
 , i i i i ,
 , i i i i i
 i , i i i i
 i i i i i i
 i i i i i i
 i i i i i i
 194. , i i i
 , i i i i
 , i i i i
 186

/ i i i

-)/ i (i ' 1- , i
-) . i (i 1- , i

2

24.02.2010 N 5-
(

01.09.2022 N 33-)

01.09.2022 N 33- ;
07.12.2023 N 39-)

(.
,

(,)

N

1.

()

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | | |
|--|--|--|--|

2.

()

(, , ()

() -

-)

3.

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | | |
|--|--|--|--|

| | | |
|--|--|--|
| | | |
|--|--|--|

4.

1

2

3

()

| | |
|--|--|
| | |
| | |

| |
|--|
| |
|--|

| |
|--|
| |
|--|

| |
|--|
| |
|--|

:

____ () ____ .

(-) N _____

| |
|--|
| |
|--|

| |
|--|
| |
|--|

5.

1. - 10 000 , 4000 - ,

2. - 10 000 .

6.

(, , () -
-)

- ,
()

(,)

()

140



186

() ,

() ,

193

195.

()

()

192.

() ,

()

196.

" "() .

()

197.

()

28

2005 . N 551. ()

202.

:

;

-). (' 1- ,

24.02.2010 N 5-
(

09.09.2020 N 20-)

01.09.2022 N 33-)

(.

07.12.2023 N 39-)

(.

09.09.2020 N 20- ,

, _____/

__ N _____

, i i,

,

(, i) / ,

/ i i i

i

/

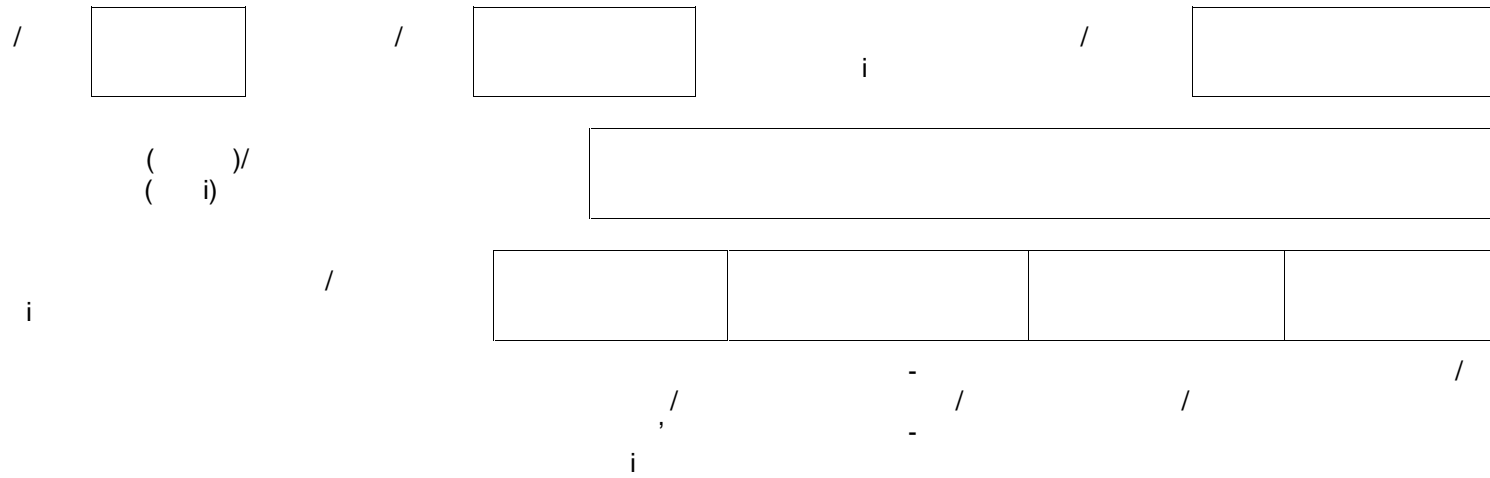
2006 . N 530/

25

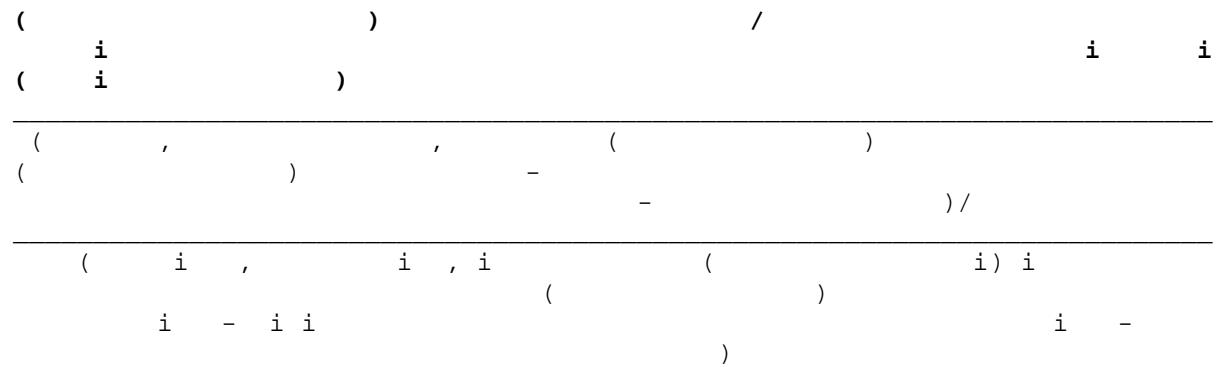
2006 . N 530

25

1.



2.



3.

/ i

/

/

/

/

/

/

/

/

/

4.

/

/

1

2

3

i

/

 $(\begin{matrix} \\ i \end{matrix}) /$

/

/

/

/

i

i

i

/

:/

:

i

/

i

/

194.

186

193

195.

196.

197.

(i i)

800

194.

186

193

195.

)

202.

156

192

204.

i:

- i- , i i i
- i;

- i, - i .

196.

i ii), (i
i

197.

i ii - ()
i , i , i

202.

156

i i ;
i i ;
i; i i i i

, i i , i

| | |
|--|--|
| | <p style="text-align: center;">i</p> <p style="text-align: center;">i i i</p> <p style="text-align: center;">- i i i i</p> <p style="text-align: center;">, 192 ;</p> <p style="text-align: center;">i i i i i i i</p> <p style="text-align: center;">i i i i i i i</p> <p style="text-align: center;">, i ;</p> <p style="text-align: center;">204. i :</p> <p style="text-align: center;">i ;</p> <p style="text-align: center;">i ;</p> <p style="text-align: center;">i i i i</p> <p style="text-align: center;">.</p> |
|--|--|

/ i i i

-)/ i (i 1- , i

-) . (i 1- , i

24.02.2010 N 5-
(

01.09.2022 N 33-)

01.09.2022 N 33- ;
07.12.2023 N 39-)

(
.
,

(,)

N

25 2006 . N 530

1.

()

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | | |
|--|--|--|--|

2.
()

(, , ())

 () - _____

 -)

3.

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|

4.

| | | | | |
|-----|---|---|---|--|
| | 1 | 2 | 3 | |
| () | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

:

| | | |
|--|--|--|
| | | |
|--|--|--|

_____ () N _____
 ()



5.

1. - 10 000 , 4000 - ,

2. - 10 000 . 3. , - 10 000 .

6.

(, , () -
-)

- ,
()

(,)

()

140



186

()

()

193

195.

()

()

192.

()

()

196.

" "()

()

197.

()

28

2005 . N 551.
()

202.

:

;

-).

(

' 1- ,

24.02.2010 N 5-
(

30.05.2014 N 10-)

01.09.2022 N 33-)

(. 30.04.2018 N 18- , 11.07.2019 N 24- , 07.12.2023 N 39-) , 30.05.2014 N 10-

N

Series Frontier Insurance Policy

Compulsory insurance of motor vehicles' owners civil liability on the territory of the Republic of Belarus

Is issued to _____ (, , ())

_____ ()

_____ -

_____ - /

name, surname, patronymic (if available) and place of residence (place of

stay) of the insured - natural person
or name and place of location of the insured - legal entity)

25 2006 . N 530.
to confirm that this insurance is effected in accordance with the Provision on the Insurance Activity of the Republic of Belarus approved by the Decree of the President of the Republic of Belarus No. 530 dd. 25 August, 2006.

____ () From day month year hour To day month year
Period of insurance

____ months (days)

1.

/ / /
Symbol of country Type of Vehicle Make of Vehicle
of arrival

2.

/
Registration No.
of
the vehicle

3.

Body No. /

4.

' ('),
(')

Name, surname, patronymic
(if available), place of
residence (place of stay) of
the person, driving the
vehicle

5.

Limit of
liability
1.

10 000 -
,
4000

6.

Insurance tariff euro /

7.

(
) /
Insurance premium (in
figures and words)

2.

10 000
1. life or health -
up to 10 000 euro,
of which not more
than 4000 euro
for burial of the
suffered party
compensated to
persons incurred
the costs;
2. property - up
to 10 000 euro

9.

10.

8.

(
) /
Insurer (name and
place of
location)

/
Signature of the
person, driving the
vehicle and policy
receipt date

/
Surname and signature of the
person who issued the
policy and the date of issue

11.

12.

13.

14.

Another condition _____

Name of the insurer, its place of location and telephone No.

(_____) _____

(_____) /
Name, surname, patronymic (if available) or name of the owner of the vehicle (insured)

Driver's signature and date

:
Policy: Series N

Name of the insurer, its place of location and telephone No.

(_____) _____

(_____) /
Name, surname, patronymic (if available) or name of the owner of the vehicle (insured)

Driver's signature and date /

:
Policy: Series N

Note. In case of an accident, tear this off and hand it to the other party involved.

Note. In case of an accident, tear this off and hand it to the other party involved.



24-hour support in case of filling in the road traffic accident statement

25 2006 . N 530
Extraction from the Regulation on the Insurance Activity
in the Republic of Belarus ratified by the Decree
of the President of the Republic of Belarus dated
August 25th, 2006 No. 530 (hereinafter referred to as the Regulation)

| | |
|---|---|
| <p>173.</p> <p>;</p> <p>.</p> <p>:</p> <p>(,) , (</p> <p>);</p> <p>- ;</p> <p>;</p> <p>, ()</p> <p>(,);</p> <p>(,)</p> <p>);</p> | <p>173. The insurance contract shall be terminated on expiry of the insurance period in case of alienation of the vehicle or when the insured person fails to pay the second part of the insurance premium within the established period. The insurance contract may be terminated before its expiry date in cases of:</p> <ul style="list-style-type: none">impossibility of the vehicle use due to circumstances not depending on will of the insured person (loss (destruction) of the vehicle not connected with the insured case regarding this kind of insurance, coming out of the owner's possession in the result of illegal actions of other persons);liquidation of the insured person - legal entity;writing-off of the vehicle from the balance of the legal entity;a pre-term termination of agreements of gratuitous use, finance lease (leasing) or rent of vehicles if the insured is a borrower (tenant);suspending the operation of the vehicle of the legal entity on its initiative for an indefinite period (being in long repair, temporary absence of necessity for operation, putting on storage and other);in other objective cases. <p>The ground for a pre-term termination of the insurance contract is a written application of the insured person indicating the reason for termination of the insurance contract with the insurance certificate (insurance policy, insurance certificate) attached, as well as a copy of the document confirming the possibility of termination of the insurance contract.</p> |
|---|---|

| | |
|--|--|
| <p>(,),</p> <p>()</p> <p>()</p> <p>(" "),</p> <p>192. -</p> <p>), , (</p> <p>) , (</p> <p>, " " ()</p> <p>-</p> | <p>In case of the insured person's death, the insurance contract may be terminated upon the heirs' application.</p> <p>In case of a pre-term termination of the insurance contract or a termination of the insurance contract in the event of the vehicle alienation the insurer returns to the insured person (heirs) a part of the insurance premium for full months from the day, following the day of application submission, till the insurance expiry date, proportionally deducting the part of means contributed to the Fund of Preventive Measures, Guarantee Funds of the Belarusian Bureau, and commission paid in the amount not exceeding the one estimated by the Ministry of Finance.</p> <p>When terminating the domestic insurance contract (contract of complex domestic insurance) and also Green Card insurance contract before coming into force of the relevant contract, the paid insurance premium is paid back to the insured person in full.</p> <p>The part of insurance premium shall not be returned in case of a pre-term termination of the insurance contract if insurance compensation was paid under this insurance contract. If under this insurance contract a claim for insurance compensation is submitted, a refund of a part of the insurance premium is made to the insured person if the insurer decides to refuse in the payment insurance compensation. In this case, the calculation of the part of the insurance premium to be refunded is made from the date when the insurer submits an application for a pre-term termination of the insurance contract.</p> <p>192. In case of a road traffic accident, persons participating in it are obliged to inform each other and the suffered parties about their surnames, names, patronymic (if available), address, insurers' name and to present an insurance certificate (insurance policy, insurance certificate valid on the territory of the Republic of Belarus) or provide the information regarding the domestic insurance contract available in the AIS "Bureau" (in case of the conclusion of such a contract in electronic form).</p> <p>Participants of the road traffic accident report about it to the State Automobile Inspection of the Ministry of Internal Affairs if other is not envisaged by legislative acts, and act in accordance with the requirements of the Road Traffic Rules, approved by the Decree of the President of the Republic of Belarus No. 551 dd. 28 November, 2005 "On</p> |
|--|--|

N 551 "

28 2005 .

measures to improve road traffic safety".
The owner of the vehicle (driver) in case of a road traffic accident has a right not to report about it to the State Automobile Inspection of the Ministry of Internal Affairs given at the same time the following circumstances:
as a result of the road traffic accident damage is caused only to vehicles, participating in the road traffic accident;
the road traffic accident occurred with the participation of two vehicles, including cases of stop, forced stop, parking of one of them;
persons, driving the vehicles, have a license to operate the vehicle of a certain type, except the owner of the vehicle in case of parking of the vehicle;
there are valid contracts of compulsory civil liability insurance of the owners of vehicles with regard to the vehicles;
circumstances of causing damage to vehicle as a result of the road traffic accident, kind and list of visible damages of vehicles do not prompt any controversy among the owners (drivers) of the vehicles, participating in the road traffic accident, and are indicated in the road traffic accident statement, which blank is filled in by these owners (drivers) of the vehicles, in accordance with the current Regulation;
owners (drivers) of the vehicles, participating in the road traffic accident, do not raise any claims to the state of each other (these persons are not in state of alcoholic intoxication or in state generated by narcotic drug use, psychoactive, its analogues, toxic or other dopey substances, as a result of the road traffic accident no bodily injury is caused);
damage caused to each vehicle, participating in the road traffic accident, is valued by the owners of these vehicles (drivers) up to 800 euro at official rate of the Belarusian ruble to euro fixed by the National Bank.
Drivers of the vehicles, participating in the road traffic accident, in case stated in the third part of this paragraph fill in the blank of the road traffic accident statement, given out by insurer, and inform the owners of the vehicles about this road traffic accident and about filling in by them the blank of such statement.
The insurer shall have the right to set an independent expertise of the vehicles involved in the road traffic accident in case of revealing the contradictions regarding the kind

()

196. ()

regarding this road traffic accident;
or receives information free of charge in electronic form from information systems in the order determined by the Ministry of Internal Affairs.
When cancellation of the previously made statement regarding the case of administrative violation with termination of the case based on results of complaint (note of protest) processing, the State Automobile Inspection of the Ministry of Internal Affairs informs the insurer about this within three working days after making the decision. Respective documents about the road traffic accident are given to the insurer (the Belarusian Bureau) on its written request.
196. Person claiming to receive insurance compensation is obliged to keep the vehicle and other lost (destroyed) or damaged property in the post-accident state until its survey by an expert on determining vehicles' value.

24.02.2010 N 5-

(

01.09.2022 N 33-)

(01.09.2022 N 33-)

/ ORIGINAL

| | | | | | | | | | | |
|--|----|--|--|-----|----|-----|---|---------|-----|--------|
| 1. КАРТА МЕЖДУНАРОДНОГО МОТОРНОГО СТРАХОВАНИЯ 1. INTERNATIONAL MOTOR INSURANCE CARD 1. CARTE INTERNATIONALE D'ASSURANCE AUTOMOBILE | | 2. ВЫДАЕТСЯ В СООТВЕТСТВИИ С ПОЛНОМОЧИЯМИ БЕЛОРУССКОГО БЮРО ПО ТРАНСПОРТНОМУ СТРАХОВАНИЮ 2. ISSUED UNDER THE AUTHORITY OF THE BELARUSIAN TRANSPORT INSURANCE BUREAU | | | | | | | | |
| 3. ДЕЙСТВИТЕЛЬНА / VALID C / FROM ПО / TO <small>Days / Day Month / Month Year Day / Day Month / Month Year</small> <small>DD MM YY DD MM YY</small> (Включительно / Both Dates Inclusive) | | 4. Код страны / код страховщика / номер Country Code / Insurer's Code / Number BY / / | | | | | | | | |
| 5. Государственный регистрационный знак либо (при отсутствии) номер кузова или двигателя / Registration No. (or if none) Chassis or Engine No. | | 6. Тип транспортного средства(*) / Category of Vehicle(*) | 7. Марка транспортного средства / Make of Vehicle | | | | | | | |
| 8. ТЕРРИТОРИЯ ДЕЙСТВИЯ / TERRITORIAL VALIDITY Данная карта действительна в странах, соответствующие ячейки которых не вычеркнуты (для дальнейшей информации см.: www.cobx.org) / This card is valid in Countries for which the relevant box is not crossed out (for further information, please see www.cobx.org) В каждой стране посещения бюро данной страны гарантирует страховое покрытие в отношении использования транспортного средства, указанного в данном документе, в соответствии с законодательством, относящимся к обязательному страхованию в данной стране. / In each country visited, the Bureau of that country guarantees, in respect of the use of the vehicle referred to herein, the insurance cover in accordance with the laws relating to compulsory insurance in that country. Для идентификации соответствующего бюро смотри оборотную сторону. / For the identification of the relevant Bureau, see www.cobx.org . | | | | | | | | | | |
| A | B | BG | CY(**) | CZ | D | DK | E | EST | F | FIN |
| GR | H | HR | I | IRL | IS | L | LT | LV | M | N |
| NL | P | PL | RO | S | SK | SLO | CH | AL | AND | AZ(**) |
| ВН | BY | IR | MA | MD | MK | MNE | RUS | SRB(**) | TN | TR |
| UA | UK | | | | | | | | | |
| (**) Покровие, предоставляемое по зеленым картам, выданным на Азербайджанскую, Кипрскую и Сербскую Республики, ограничивается теми географическими территориями этих стран, которые находятся под контролем их соответствующих правительств. Для получения дополнительной информации воспользуйтесь ссылкой http://ge-territorial-validity.cobx.org / The cover provided under Green Cards issued for the Republics of Azerbaijan, Cyprus and Serbia is restricted to those geographical parts of these countries which are under the control of their respective governments. For more information, please consult http://ge-territorial-validity.cobx.org . | | | | | | | | | | |
| 9. Название / имя и адрес полнотрудителя (или лица, использующего транспортное средство) / Name and Address of the Policyholder (or User of the vehicle) | | | | | | | | | | |
| 10. Данная карта выдана: / This Card has been issued by: Название страховщика: / Name of the Insurer: Адрес страховщика: / Address of the Insurer Номер(а) телефона и/или факса / Phone &/or Fax number(s) Адрес сайта в сети Интернет / Homepage Адрес электронной почты / E-mail address | | | | | | | 11. Подпись страховщика / Signature of Insurer | | | |

1.

2.

3.

(, , . .).

4.

5.

(*) CATEGORY OF VEHICLES CODE: :/

A / C E / BUS G / OTHERS
 CAR / LORRY OR TRACTOR

B / MOTORCYCLE D F / TRAILER
 CYCLE FITTED WITH AUXILIARY
 ENGINE

:
) , ;
) , ;
) (,). , ,

| | | |
|-----|--|---|
| A | | VERBAND DER VERSICHERUNGSUNTERNEHMEN ÖSTERREICHS , Schwarzenbergplatz 7, Postfach 248, A-1030 WIEN, [43] (1) 711 560 |
| AL | | BSHS BYROJA SHQIPTARE E SIGURIMIT, Rruga "Gjergj Fishta", Pall. Edil-Al-It, Kati Il-te, TIRANA, ☐ [355] (4) 2 254 033 |
| AND | | OFICINA ANDORRANA D'ENTITATS D'ASSEGURANÇA D'AUTOMÒBIL , c/o Maria Pla., 33, 3r, 3a. AD500, ANDORRA LA VELLA, [376] 86 00 17 |
| AZ | | COMPULSORY INSURANCE BUREAU, 8 Hasan Bey Zardabi str., Shokolad Tower, AZ1141 BAKU, (+99412) 595 00 20 |
| B | | BUREAU BELGE DES ASSUREURS AUTOMOBILES, Rue de la Charite' 33 |

| | | |
|-----|--|--|
| | | Bte 2, BE-1210 BRUXELLES, [32] (2) 287 18 11 |
| BG | | NATIONAL BUREAU OF BULGARIAN MOTOR INSURERS, 2, Graf Ignatiev Str, floor 2, SOFIA 1000, [359] (2) 981 11 03 |
| BIH | | BIRO ZELENE KARTE U BOSNI I HERCEGOVINI, Derviša Numića 7, 71000 SARAJEVO, [387] (33) 610-744 |
| BY | | BELARUSIAN TRANSPORT INSURANCE BUREAU, Pritytskogo str., 29-70, 220092 MINSK, [375] (17) 209 85 25 |
| CH | | NATIONALES VERSICHERUNGSBÜRO SCHWEIZ (NVB) / SWISS NATIONAL BUREAU OF INSURANCE (NBI), P.O. Box, CH-8085 Zurich, [41] (44) 628 65 19: Secretariat / [41] (44) 628 89 30: Claims |
| CY | | MOTOR INSURERS' FUND, 23, Zenon Sozos Str., P.O. Box 22025, 1516 NICOSIA, [357] (22) 763 913 or 764 907 |
| CZ | | ČESKÁ KANCELÁŘ POJISTITELŮ, Milevská 2095/5, 140 00 PRAHA 4, [420] 221 413 111 |
| D | | DEUTSCHES BÜRO GRÜNE KARTE e.V., Wilhelmstrasse 43/43 G, D-10117 Berlin, [49] (0)30 2020 5757 |
| DK | | DANSK FORENING FOR INTERNATIONAL MOTORKØRETØJSFORSIKRING, Postboks 111DK-2900 HELLERUP, [45] 41 91 91 91 |
| E | | OFICINA ESPAÑOLA DE ASEGURADORES DE AUTOMOVILES, Sagasta 18, 28004 MADRID, [34] (91) 446 03 00 |
| EST | | EESTI LIIKLUSKINDLUSTUSE FOND, Mustamäe tee 46, 10621 TALLINN, ☐ [372] 667 1800 |
| F | | BUREAU CENTRAL FRANÇAIS, 1, rue Jules Lefebvre, 75431 PARIS, Cedex 09, [33] (1) 53 21 50 80 |
| FIN | | LIIKENNEVAKUUTUSKESKUS, Itämerenkatu 11-13, |

| | | |
|-----|--|--|
| | | FIN-00180 HELSINKI, [358] (0) 404504520 |
| GR | | MOTOR INSURERS' BUREAU-GREECE, 9 Xenophontos Street, ATHENS 105 57, [30] (210) 32 23 324/32 36 562 |
| H | | MAGYAR BIZTOSÍTÓK SZÖVETSÉGE (MABISZ), Hungarian Motor Insurance Bureau Andra'ssy u't 93, H-1062 BUDAPEST / POB 1297, H-1381 BUDAPEST 62, [36] (1) 802 8400 |
| HR | | HRVATSKI URED ZA OSIGURANJE, Croatian Insurance Bureau, 10000 ZAGREB, Martićeva 71, [385] (1) 46 96 600 |
| I | | UFFICIO CENTRALE ITALIANO, (UCI) Soc. Cons. a r.l, 20145 MILANO, Corso Sempione 39, [39](02) 34 96 81 |
| IR | | GREEN CARD BUREAU OF IRAN c/o BIMEH MARKAZI IRAN, No. 2, corner of Maryam St., Nelson Mandela Ave. 1967764111, TEHRAN, P.O.B. 19395-5588, [98] (21) 24551000 |
| IRL | | MOTOR INSURERS' BUREAU OF IRELAND, 5 Harbourmaster Place, IFSC, DUBLIN 1, [353] (1) 676 9944 |
| IS | | ALÞJÓÐLEGAR BIFREIÐATRYGGINGAR Á ÍSLANDI, Borgartúni 35, 105 REYKJAVÍK, [354] 568 1612 |
| L | | BUREAU LUXEMBOURGEOIS DES ASSUREURS, 12, rue Erasme, L-1468 Luxembourg, ☐ [352] 45 73 04 |
| LT | | MOTOR INSURERS' BUREAU OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA, Algirdo 38 LT-03606 VILNIUS, [370] 5 216 28 60 |
| LV | | LATVIJAS TRANSPORTLĪDZEKĻU APDROŠINĀTĀJU BIROJS (Motor Insurers' Bureau of Latvia), 4 Toma Street LV-1003 RIGA [371] 67 114 300 |
| M | | MALTA GREEN CARD BUREAU, 43A/4 St Paul's Buildings, West Street, VALLETTA VLT 1532, [356] 21 238 253, (356) 21 232 640 |
| MA | | BUREAU CENTRAL MAROCAIN DES STE'S D'ASSURANCES, 154, Blvd d'Anfa, 01 - CASABLANCA 20050, [212] (522) 39 18 57, [212] |

| | | |
|-----|--|--|
| | | (522) 39 18 59 |
| MD | | NATIONAL BUREAU OF MOTOR INSURERS OF MOLDOVA (NBMIM), 16 Kogalniceanu str., 2001 CHISINAU, [373](22) 221 970 |
| MK | | NATIONAL INSURANCE BUREAU, "Mitropolit Trodosij Galaganov" str., no.28/IV SKOPJE, [389] (2) 3136 172 |
| MNE | | UDRUŽENJE - NACIONALNI BIRO OSIGURAVAČA CRNE GORE, PC Europoint, Svetlane Kane Radevic' 3/II, 81000 PODGORICA, [382] 20 243 440 |
| N | | TRAFIKKFORSIKRINGSFORENINGEN, Hansteens Gate 2, Postboks 2551 Solli, 0202 OSLO, www.tff.no, tff@finansnorge.no |
| NL | | NEDERLANDS BUREAU DER MOTORRIJTUIGVERZEKERAARS, Handelskade 49 NL-2288 BA RIJSWIJK, ZH, ☐ [31] (70) 3408 280 |
| P | | GABINETE PORTUGUÊS DE CARTA VERDE-GPCV, Rua Rodrigo de Fonseca No.41 P - 1250 190 LISBOA, [351](21) 384 8101/02 |
| PL | | POLISH MOTOR INSURERS' BUREAU, ul. Swietokrzyska 14 PL 00-050 WARSAW, [48] (22) 826 46 33 |
| RO | | BIROUL ASIGURATORILOR DE AUTOVEHICULE DIN ROMANIA (BAAR), 40-40bis Vasile Lascăr Street, 2 BUCHAREST, code 020502, [40] (21) 319 13 02, [40] (21) 319 13 03 |
| RUS | | RUSSIAN ASSOCIATION OF MOTOR INSURERS, 27 bld. 3, Lusinovskaya str., 115093, MOSCOW, Secretariat [7] (495) 771 69 47 - Claims [7] (495) 641 27 87 |
| S | | TRAFIKFÖRSÄKRINGSFÖRENINGEN, Karlavagen 108, STOCKHOLM / Box 24035, SE-104 50 STOCKHOLM, [46] (8) 522 782 00 |
| SRB | | UDRUZENJE OSIGURAVACA SRBIJE, Tresnjnog cveta 1g, 11150 BELGRADE, [381] (11) 2927 950 |
| SK | | SLOVENSKA' KANCELA'RIA POIST'OVATEL'OV, Bajkalska' 19B, 826 58 BRATISLAVA 29, [+421] (2) 4445 5452 |

| | |
|-----|---|
| SLO | SLOVENSKO ZAVAROVALNO ZDRUŽENJE , GIZ, 1000 LJUBLJANA, <i>Železna</i> cesta 14, [386] (1) 4377 098 |
| TN | BUREAU UNIFIE' AUTOMOBILE TUNISIEN, 85-87 Rue Palestine, 1002 TUNIS Belvédère , [216] (71) 841 514 or [216] (71) 841 784 |
| TR | TÜRKIYE MOTORLU TASIT BÜROSU (TURKISH MOTOR INSURERS' BUREAU), Gulbahar Mahallesi Buyukdere Caddesi No: 103, Sarli is Merkezi A Blok Kat: 4 SISLI ISTANBUL, [90] (212) 217 5968, 217 5969, 217 5970, 217 5971 |
| UA | MOTOR (TRANSPORT) INSURANCE BUREAU OF UKRAINE, P.O.B. No.272, KYIV 2, 02002, [38] (044) 239 20 27 |
| UK | MOTOR INSURERS' BUREAU, Linford Wood House, 6-12 Capital Drive, Linford Wood, MILTON KEYNES, MK14 6XT, [44] (1908) 830 001 |

4.

5.

(*)
(*) CATEGORY OF VEHICLES CODE: :/

A
CAR

/

C

/

LORRY OR TRACTOR

E

/ BUS

G

/ OTHERS

B

/ MOTORCYCLE

D

/

CYCLE FITTED WITH AUXILIARY
ENGINE

F

/ TRAILER

| | | | | | | | | | | |
|---|----|--|--|-----|---|-----|---|---------|-----|--------|
| 1. КАРТА МЕЖДУНАРОДНОГО МОТОРНОГО СТРАХОВАНИЯ 1. INTERNATIONAL MOTOR INSURANCE CARD 1. CARTE INTERNATIONALE D'ASSURANCE AUTOMOBILE | | 2. ВЫДАЕТСЯ В СООТВЕТСТВИИ С ПОЛНОМОЧИЯМИ БЕЛОРУССКОГО БЮРО ПО ТРАНСПОРТНОМУ СТРАХОВАНИЮ 2. ISSUED UNDER THE AUTHORITY OF THE BELARUSIAN TRANSPORT INSURANCE BUREAU | | | | | | | | |
| 3. ДЕЙСТВИТЕЛЬНА / VALID C / FROM ПО / TO Дни / Day Месяц / Month Год / Year Дни / Day Месяц / Month Год / Year DD MM YY DD MM YY | | 4. Код страны / код страховщика / номер Country Code / Issuer's Code / Number BY / / | | | | | | | | |
| 5. Государственный регистрационный знак, либо (при отсутствии) номер кузова или двигателя / Registration No. (or if none) Chassis or Engine No. | | 6. Тип транспортного средства(*) / Category of Vehicle(*) | 7. Марка транспортного средства / Make of Vehicle | | | | | | | |
| 8. ТЕРРИТОРИЯ ДЕЙСТВИЯ / TERRITORIAL VALIDITY Данная карта действительна в странах, соответствующих ячейкам которых не вычеркнуты (для дополнительной информации см.: www.cobis.org) / This card is valid in Countries for which the relevant box is not crossed out (for further information, please see www.cobis.org) В каждой стране посещения бюро данной страны гарантирует страховое покрытие в отношении использования транспортного средства, указанного в данном документе, в соответствии с законодательством, относящимся к обязательному страхованию в данной стране. / In each country visited, the Bureau of that country guarantees, in respect of the use of the vehicle referred to herein, the insurance cover in accordance with the laws relating to compulsory insurance in that country. Для идентификации соответствующего бюро см. обратную сторону. / For the identification of the relevant Bureau, see www.cobis.org . | | | | | | | | | | |
| A | B | BG | CY(**) | CZ | D | DK | E | EST | F | FIN |
| GR | H | HR | I | IRL | IS | L | LT | LV | M | N |
| NL | P | PL | RO | S | SK | SLO | CH | AL | AND | AZ(**) |
| RU | BY | UK | MA | MD | MK | MNE | RUS | SRB(**) | TN | TR |
| UA | UK | | | | | | | | | |
| (***) Покрытие, предоставляемое по зеленым картам, выданным на Азербайджанскую, Кипрскую и Сербскую Республики, ограничивается теми географическими территориями этих стран, которые находятся под контролем их соответствующих правительств. Для получения дополнительной информации воспользуйтесь ссылкой http://gc-territorial-validity.cobis.org / The cover provided under Green Cards issued for the Republics of Azerbaijan, Cyprus and Serbia is restricted to those geographical parts of these countries which are under the control of their respective governments. For more information, please consult http://gc-territorial-validity.cobis.org | | | | | | | | | | |
| 9. Название / имя и адрес policyholdera (или лица, использующего транспортное средство) / Name and Address of the Policyholder (or User of the vehicle) | | | | | | | | | | |
| 10. Данная карта выдана / This Card has been issued by: Название страховщика / Name of the Insurer Адрес страховщика / Address of the Insurer Номер(а) телефона и/или факса / Phone &/or Fax number(s) Адрес сайта в сети Интернет / Homepage Адрес электронной почты / E-mail address | | | | | | | 11. Подпись страховщика / Signature of Insurer | | | |
| 12. Страховая сумма на условиях страны пребывания | | | | | 13. Место продажи, фамилия, имя, отчество (при его наличии) страхового агента | | | | | |
| 14. Страховой внос: | | | | | Число Месяц Год Часы Минуты Дата, <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> просят | | | | | |

()

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|-----|------|--------|--------|---------|-----|--------|---|-----|---|-----|----|---|----|---|-----|----|---|----|----|---|---|----|---|----|----|---|----|-----|----|----|-----|--------|-----|----|----|----|----|----|-----|------|---------|----|----|----|----|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 1. КАРТА МЕЖДУНАРОДНОГО МОТОРНОГО СТРАХОВАНИЯ 1. INTERNATIONAL MOTOR INSURANCE CARD 1. CARTE INTERNATIONALE D'ASSURANCE AUTOMOBILE | | 2. ВЫДАЕТСЯ В СООТВЕТСТВИИ С ПОЛНОМОЧИЯМИ БЕЛОРУССКОГО БЮРО ПО ТРАНСПОРТНОМУ СТРАХОВАНИЮ 2. ISSUED UNDER THE AUTHORITY OF THE BELARUSIAN TRANSPORT INSURANCE BUREAU | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. ДЕЙСТВИТЕЛЬНА / VALID С / FROM ПО / TO Day / Day Month / Month / Year Day / Day Month / Month / Year DD MM YY DD MM YY (Включительно / Both Dates Inclusive) | | 4. Код страны / код страховщика / номер Country Code / Insurer's Code / Number BY / / | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. Государственный регистрационный знак либо (при отсутствии) номер кузова или двигателя / Registration No. (or if none) Chassis or Engine No. | | 6. Тип транспортного средства** / Category of Vehicle**) | 7. Марка транспортного средства / Make of Vehicle | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8. ТЕРРИТОРИЯ ДЕЙСТВИЯ / TERRITORIAL VALIDITY Данная карта действительна в странах, соответствующие ячейки которых не вычеркнуты (для дополнительной информации см.: www.cobrix.org) / This card is valid in Countries for which the relevant box is not crossed out (for further information, please see www.cobrix.org) В каждой стране посещения бюро данной страны гарантирует страховое покрытие в отношении использования транспортного средства, указанного в данном документе, в соответствии с законодательством, относящимся к обязательному страхованию в данной стране. / In each country visited, the Bureau of that country guarantees, in respect of the use of the vehicle referred to herein, the insurance cover in accordance with the laws relating to compulsory insurance in that country. Для идентификации соответствующего бюро см. обратную сторону. / For the identification of the relevant Bureau, see www.cobrix.org . | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <table border="1"> <tr> <td>A</td><td>B</td><td>BG</td><td>CY(**)</td><td>CZ</td><td>D</td><td>DK</td><td>E</td><td>EST</td><td>F</td><td>FIN</td></tr> <tr> <td>GR</td><td>H</td><td>HR</td><td>I</td><td>IRL</td><td>IS</td><td>L</td><td>LT</td><td>LV</td><td>M</td><td>N</td></tr> <tr> <td>NL</td><td>P</td><td>PL</td><td>RO</td><td>S</td><td>SK</td><td>SLO</td><td>CH</td><td>AL</td><td>AND</td><td>AZ(**)</td></tr> <tr> <td>RUH</td><td>DE</td><td>IR</td><td>MA</td><td>MD</td><td>MK</td><td>MNT</td><td>RU/S</td><td>SRB(**)</td><td>TN</td><td>TR</td></tr> <tr> <td>UA</td><td>UK</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table> | | | | A | B | BG | CY(**) | CZ | D | DK | E | EST | F | FIN | GR | H | HR | I | IRL | IS | L | LT | LV | M | N | NL | P | PL | RO | S | SK | SLO | CH | AL | AND | AZ(**) | RUH | DE | IR | MA | MD | MK | MNT | RU/S | SRB(**) | TN | TR | UA | UK | | | | | | | | | |
| A | B | BG | CY(**) | CZ | D | DK | E | EST | F | FIN | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| GR | H | HR | I | IRL | IS | L | LT | LV | M | N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| NL | P | PL | RO | S | SK | SLO | CH | AL | AND | AZ(**) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| RUH | DE | IR | MA | MD | MK | MNT | RU/S | SRB(**) | TN | TR | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| UA | UK | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (***) Покрытие, предоставляемое по зеленым картам, выданным на Азербайджанскую, Кипрскую и Сербскую Республики, ограничивается теми географическими территориями этих стран, которые находятся под контролем их соответствующих правительств. Для получения дополнительной информации воспользуйтесь ссылкой http://go-territorial-validity.cobrix.org / The cover provided under Green Cards issued for the Republics of Azerbaijan, Cyprus and Serbia is restricted to those geographical parts of these countries which are under the control of their respective governments. For more information, please consult http://go-territorial-validity.cobrix.org . | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9. Название / имя и адрес policyholdera (или лица, использующего транспортное средство) / Name and Address of the Policyholder (or User of the vehicle) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10. Данная карта выдана: / This Card has been issued by: Название страховщика / Name of the Insurer: Адрес страховщика / Address of the Insurer: Номер(а) телефона и/или факса / Phone &/or Fax number(s) Адрес сайта в сети Интернет / Homepage: Адрес электронной почты / E-mail address | | 11. Подпись страховщика / Signature of Insurer: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. Страховая сумма на условиях страны пребывания | 13. Место продажи, фамилия, имя, отчество (при его наличии) страхового агента | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14. Страховой знак | Дата, время | Число | Месяц | Год | Часы | Минуты | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

()

()

()

24.02.2010 N 5-
(

(07.12.2023 N 39-)
07.12.2023 N 39-)

| | | |
|---|--|-----|
| 1. | 2. | |
| 3. <div style="display: flex; justify-content: space-around; border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px; margin-bottom: 10px;"></div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px; margin-bottom: 10px;"></div> () | 4. / / BY // | |
| 5. () VIN- | 6. * | 7. |
| 8. : | | |
| 9. , , () - () - _____ , , () (-) - _____ | | |
| 10. : : : () / : | | 11. |
| 12. () | 13. , , , () | |

14.

,

| | | | | |
|--|--|--|--|--|
| | | | | |
|--|--|--|--|--|

(*)

:

A

G

D

F

15.

(,) ()

-

:

1.

2.

(, .).

3.

3, 115093, , (7) (495) 771 69 47, (7) (495) 641 27 87, ,27, .

1.

2.

3.

4.

115093, , (7) (495) 771 69 47, (7) (495) 641 27 87. ,27, .3,

14.

,

| | | | | |
|--|--|--|--|--|
| | | | | |
|--|--|--|--|--|

(*)

:

A

G

D

F

15.

(,) ()
